



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

Commissione per lo sviluppo regionale

2009/2230(INI)

30.3.2010

EMENDAMENTI

1 - 109

Progetto di relazione
Wojciech Michał Olejniczak
(PE439.338v02-00)

sulla strategia dell'Unione europea per la regione del Mar Baltico e il ruolo
delle macroregioni nella futura politica di coesione
(2009/2230(INI))

AM\810941IT.doc

PE440.046v01-00

IT

Unita nella diversità

IT

AM_Com_NonLegReport

Emendamento 1

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Proposta di risoluzione

Visto bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la sua risoluzione dell'8 luglio 2008 sull'impatto ambientale del gasdotto di cui è prevista la realizzazione nel Mar Baltico per collegare Russia e Germania (petizioni 0614/2007 e 0952/2006) (2007/2118(INI)),

Or. pl

Emendamento 2

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

Emendamento

B. considerando che la strategia per la regione del Mar Baltico funge da pilota per le future strategie in macroregioni **quali ad esempio il bacino fluviale del Danubio, il Mar Mediterraneo, le Alpi e l'Arco atlantico**, e che il successo nella realizzazione della strategia **verrà** direttamente applicato alle modalità di realizzazione delle strategie future,

B. considerando che la strategia per la regione del Mar Baltico funge da pilota per le future strategie in macroregioni, e che il successo nella realizzazione della strategia **può** essere direttamente applicato alle modalità di realizzazione delle strategie future,

Or. de

Emendamento 3

Manfred Weber

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che la strategia per la regione del Mar Baltico funge da pilota per le future strategie in macroregioni quali ad esempio il bacino fluviale del Danubio, il Mar Mediterraneo, le Alpi e l'Arco atlantico, e che il successo nella realizzazione della strategia **verrà direttamente applicato** alle modalità di realizzazione delle strategie future,

Emendamento

B. considerando che la strategia per la regione del Mar Baltico funge da pilota per le future strategie in macroregioni quali ad esempio il bacino fluviale del Danubio, il Mar Mediterraneo, le Alpi e l'Arco atlantico, e che il successo nella realizzazione della strategia **potrà fungere da modello** per le modalità di realizzazione delle strategie future,

Or. de

Emendamento 4

Richard Seeber

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che la strategia per la regione del Mar Baltico funge da pilota per le future strategie in macroregioni quali ad esempio **il** bacino fluviale del Danubio, il Mar Mediterraneo, le Alpi e l'Arco atlantico, e che il successo nella realizzazione della strategia verrà direttamente applicato alle modalità di realizzazione delle strategie future,

Emendamento

B. considerando che la strategia per la regione del Mar Baltico funge da pilota per le future strategie in macroregioni quali ad esempio **i paesi del** bacino fluviale del Danubio, il Mar Mediterraneo, le Alpi e l'Arco atlantico, e che il successo nella realizzazione della strategia verrà direttamente applicato alle modalità di realizzazione delle strategie future,

Or. de

Emendamento 5

Ian Hudghton, François Alfonsi, Elisabeth Schroedter

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che la strategia per la

PE440.046v01-00

Emendamento

B. considerando che la strategia per la

AM\810941IT.doc

regione del Mar Baltico funge da pilota per le future strategie in macroregioni quali ad esempio il bacino fluviale del Danubio, il Mar Mediterraneo, le Alpi e l'Arco atlantico, e che il successo nella realizzazione della strategia verrà direttamente applicato alle modalità di realizzazione delle strategie future,

regione del Mar Baltico funge da pilota per le future strategie in macroregioni quali ad esempio il bacino fluviale del Danubio, il Mar Mediterraneo, *il Mare del Nord*, le Alpi e l'Arco atlantico, e che il successo nella realizzazione della strategia verrà direttamente applicato alle modalità di realizzazione delle strategie future,

Or. en

Emendamento 6
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Proposta di risoluzione
Considerando D bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

D bis. considerando che il Mar Baltico resta uno dei mari più inquinati all'interno dell'Unione europea e che i progetti di infrastrutture energetiche su vasta scala attuati nello stesso Mar Baltico e nei territori circostanti (in particolare nei paesi terzi) non contribuiscono a migliorare la situazione,

Or. It

Emendamento 7
Riikka Manner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

2. accoglie con particolare favore il fatto che la strategia sia il frutto di una consultazione di ampio respiro con i soggetti interessati negli Stati membri, tra cui non solo le autorità nazionali, regionali e locali ma anche gli ambienti accademici, imprenditoriali e le organizzazioni non

2. accoglie con particolare favore il fatto che la strategia sia il frutto di una consultazione di ampio respiro con i soggetti interessati negli Stati membri, tra cui non solo le autorità nazionali, regionali e locali ma anche gli ambienti accademici, imprenditoriali e le organizzazioni non

governative; è convinto che il processo di consultazione e coinvolgimento delle parti fin dal principio dei lavori sulla strategia sia un fattore importante del suo successo;

governative; è convinto che il processo di consultazione e coinvolgimento delle parti fin dal principio dei lavori sulla strategia sia un fattore importante del suo successo *e pertanto accoglie con favore l'iniziativa per il vertice del Mar Baltico e invita a intraprendere simili iniziative che raggruppino gli attori del settore pubblico e privato per pianificare le future strategie macroregionali;*

Or. en

Emendamento 8 Tamás Deutsch

Proposta di risoluzione Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. accoglie con particolare favore il fatto che la Strategia sia il frutto di una consultazione di ampio respiro con i soggetti interessati negli Stati membri, tra cui non solo le autorità nazionali, regionali e locali ma anche gli ambienti accademici, imprenditoriali e le organizzazioni non governative; è convinto che il processo di consultazione e coinvolgimento delle parti fin dal principio dei lavori sulla strategia sia un fattore importante del suo successo;

Emendamento

2. accoglie con particolare favore il fatto che la Strategia sia il frutto di una consultazione di ampio respiro con i soggetti interessati negli Stati membri, tra cui non solo le autorità nazionali, regionali e locali ma anche gli ambienti accademici, imprenditoriali e le organizzazioni non governative; è convinto che il processo di consultazione e coinvolgimento delle parti fin dal principio dei lavori sulla strategia sia un fattore importante del suo successo *e suggerisce pertanto di incrementare il coinvolgimento delle comunità locali con la diffusione di una più vasta e intensa comunicazione e consultazione, anche tramite i media locali (televisione e radio locali, giornali locali, sia in versione cartacea sia online);*

Or. hu

Emendamento 9
Vasilica Viorica Dăncilă

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. accoglie con particolare favore il fatto che la strategia sia il frutto di una consultazione di ampio respiro con i soggetti interessati negli Stati membri, tra cui non solo le autorità nazionali, regionali e locali ma anche gli ambienti accademici, imprenditoriali e le organizzazioni non governative; è convinto che il processo di consultazione e coinvolgimento delle parti fin dal principio dei lavori sulla strategia sia un fattore importante del suo successo;

Emendamento

2. accoglie con particolare favore il fatto che la strategia sia il frutto di una consultazione di ampio respiro con i soggetti interessati negli Stati membri, tra cui non solo le autorità nazionali, regionali e locali ma anche gli ambienti accademici, imprenditoriali e le organizzazioni non governative; è convinto che il processo di consultazione e coinvolgimento delle parti fin dal principio dei lavori sulla strategia sia un fattore importante del suo successo;
l'istituzione, nella regione del Mar Baltico, di un forum della società civile può permetterle di essere associata all'evoluzione della strategia;

Or. ro

Emendamento 10
Riikka Manner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

2 bis. accoglie con favore la strategia Europa 2020, in linea con gli obiettivi stabiliti nella strategia per il Mar Baltico, e nota che può fungere da quadro efficiente per l'attuazione e il consolidamento della strategia per il Mar Baltico;

Or. en

Emendamento 11
Tunne Kelam

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

3 bis. ritiene che l'attuazione della strategia per la regione del Mar Baltico possa avvenire con successo soltanto attraverso un adeguato coordinamento a livello europeo e macroregionale;

Or. en

Emendamento 12
Tunne Kelam

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

3 ter. evidenzia l'importanza di un adeguato stanziamento di fondi alla linea di bilancio UE prevista per l'attuazione della strategia per la regione del Mar Baltico al fine di garantire cooperazione e coesione a livello europeo e macroregionale;

Or. en

Emendamento 13
Tunne Kelam

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

3 quater. nota che i finanziamenti alla strategia per la regione del Mar Baltico non possono essere strumenti di

*finanziamento di cooperazione esterna
con paesi terzi nella regione del Mar
Baltico;*

Or. en

Emendamento 14
Riikka Manner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del North gasdotto nordeuropeo e di altri progetti analoghi nonché di garantire che la costruzione di gasdotti non aggravi le condizioni per il trasporto marittimo;

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 15
Victor Boştinaru

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del North gasdotto nordeuropeo e di altri progetti analoghi nonché di garantire che la costruzione di gasdotti non aggravi le condizioni per il trasporto marittimo;

Emendamento

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del gasdotto nordeuropeo, i cui risultati dovranno essere comunicati senza ulteriore ritardo al Parlamento europeo; invita la Commissione europea a ideare un'adeguata capacità di risposta in caso di incidenti tecnici e ogni altra possibile catastrofe e a identificare inoltre gli strumenti necessari per affrontare tali eventi dal punto di vista economico; sottolinea che lo stesso approccio dovrà essere adottato in futuro per ogni altro progetto analogo, in modo da non

pregiudicare la sicurezza, l'ambiente e le condizioni per il trasporto marittimo;

Or. en

Emendamento 16

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale *del North gasdotto nordeuropeo e di altri progetti analoghi* nonché di garantire che *la costruzione di gasdotti non aggravino* le condizioni per il trasporto marittimo;

Emendamento

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale di progetti *di infrastrutture energetiche* nonché di garantire che *queste infrastrutture non aggravino* le condizioni per il trasporto marittimo;

Or. de

Emendamento 17

Richard Seeber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del *North gasdotto nordeuropeo* e di altri progetti analoghi *nonché di garantire che la costruzione di gasdotti non aggravino le condizioni per il trasporto marittimo;*

Emendamento

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del *gasdotto nordeuropeo* e di altri progetti analoghi *dato che questi rappresentano un intervento di grande portata;*

Or. de

Emendamento 18

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del *North gasdotto nordeuropeo* e di altri progetti analoghi nonché di garantire che la costruzione di gasdotti non **aggravi** le condizioni per il trasporto marittimo;

Emendamento

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del *gasdotto nordeuropeo* e di altri progetti analoghi ***in futuro, tenendo in particolare conto delle convenzioni internazionali e dei principi di solidarietà energetica,*** nonché di garantire che la costruzione di gasdotti non ***abbia un'influenza negativa sulla competitività dei singoli Stati e dei loro porti, peggiorando*** le condizioni per il trasporto marittimo;

Or. pl

Emendamento 19

Tunne Kelam

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del *North gasdotto nordeuropeo* e di altri progetti analoghi nonché di garantire che la costruzione di gasdotti **non** aggravi le condizioni per il trasporto marittimo;

Emendamento

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione ***obiettiva e affidabile*** dell'impatto ambientale del *gasdotto nordeuropeo sotto la supervisione della Commissione europea, prima dell'avvio della costruzione di questo* e di altri progetti analoghi nonché la necessità che la costruzione del gasdotto ***in questione non*** aggravi le condizioni per il trasporto marittimo ***o causi rischi alla sicurezza dei paesi che si affacciano sul Mar Baltico;***

Or. en

Emendamento 20
Tamás Deutsch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del *North gasdotto nordeuropeo* e di altri progetti analoghi nonché di garantire che la costruzione di gasdotti non aggravi le condizioni per il trasporto marittimo;

Emendamento

4. sottolinea la necessità di effettuare una valutazione dell'impatto ambientale del *gasdotto nordeuropeo* e di altri progetti analoghi nonché di garantire che la costruzione di gasdotti non aggravi le condizioni per il trasporto marittimo; ***ai fini dello sviluppo sostenibile e della crescita verde, è importante che la protezione dell'ambiente si affermi con vigore in tutte le macroregioni e che gli aspetti relativi alla protezione ambientale e ai trasporti siano trattati con pari attenzione;***

Or. hu

Emendamento 21

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamenti

4 bis. invita la Commissione europea ad attuare le raccomandazioni del Parlamento europeo che figurano nella risoluzione dell'8 luglio 2008 sull'impatto ambientale del gasdotto di cui è prevista la costruzione nel Mar Baltico per collegare Russia e Germania, compresa in particolare l'elaborazione di una valutazione oggettiva dell'impatto ambientale del gasdotto nordeuropeo e della sua conformità alla legislazione dell'UE e a quella internazionale;

Emendamento 22
Vasilica Viorica Dăncilă

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. sottolinea la necessità di creare un Osservatorio ambientale del Mar Baltico, un sistema d'allarme in caso di incidenti e gravi inquinamenti transfrontalieri nonché una forza d'azione comune per queste situazioni;

Or. ro

Emendamento 23
Riikka Manner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

Emendamento

5. richiama l'attenzione sull'importanza strategica del Mar Baltico per lo sviluppo di progetti di sfruttamento delle energie rinnovabili, **ad esempio impianti eolici oppure la biomassa** disponibile nella regione;

5. richiama l'attenzione sull'importanza strategica del Mar Baltico per lo sviluppo **di progetti comuni sull'efficienza energetica e di infrastrutture nel settore energetico, nonché** di progetti di sfruttamento delle energie rinnovabili **quali la bioenergia** disponibile nella regione;

Or. en

Emendamento 24
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. richiama l'attenzione sull'importanza strategica del Mar Baltico per lo sviluppo di progetti di sfruttamento delle energie rinnovabili, ad esempio impianti eolici oppure **la** biomassa disponibile nella regione;

Emendamento

5. richiama l'attenzione sull'importanza strategica del Mar Baltico per lo sviluppo di progetti di sfruttamento delle energie rinnovabili, ad esempio impianti eolici **(onshore o offshore)** oppure **impianti di biogas per lo sfruttamento della** biomassa disponibile nella regione;

Or. de

Emendamento 25

Tunne Kelam

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. richiama l'attenzione sull'importanza strategica del Mar Baltico per lo sviluppo di progetti di sfruttamento delle energie rinnovabili, ad esempio impianti eolici oppure la biomassa disponibile nella regione;

Emendamento

5. richiama l'attenzione sull'importanza strategica del Mar Baltico per **la diversificazione della produzione e dell'approvvigionamento dell'energia nonché per** lo sviluppo di progetti di sfruttamento delle energie rinnovabili, ad esempio impianti eolici oppure la biomassa disponibile nella regione;

Or. en

Emendamento 26

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. richiama l'attenzione sull'importanza strategica del Mar Baltico per lo sviluppo di progetti di sfruttamento delle energie

Emendamento

5. richiama l'attenzione sull'importanza strategica del Mar Baltico per lo sviluppo di progetti di sfruttamento delle energie

rinnovabili, ad esempio impianti eolici oppure la biomassa disponibile nella regione;

rinnovabili, ad esempio impianti eolici, ***l'energia geotermale*** oppure la biomassa disponibile nella regione;

Or. pl

Emendamento 27

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 bis. richiama l'attenzione sulla cooperazione positiva già avvenuta fra il Consiglio degli Stati del Mar Baltico e il Consiglio nordico nel settore dell'energia e del clima nel quadro della dimensione nordica;

Or. de

Emendamento 28

Justas Vincas Paleckis

Proposta di risoluzione Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 bis. sottolinea che, in considerazione della prevista espansione dell'energia nucleare nella regione del Mar Baltico, i paesi dell'Unione europea devono attenersi agli standard ambientali e di sicurezza più rigorosi; la Commissione europea deve vigilare e controllare che lo stesso approccio e le stesse convenzioni internazionali vengano rispettate nei paesi limitrofi, soprattutto in quelli in cui è prevista la costruzione di centrali nucleari in prossimità dei confini esterni dell'Unione europea.

Emendamento 29

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. *richiama l'attenzione sulla necessità* di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima, terrestre e per vie navigabili) efficiente ed ecologica;

Emendamento

6. *pone l'accento sulla priorità* di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima – ***con un ruolo preponderante per il trasporto merci*** –, terrestre e per vie navigabili) efficiente ed ecologica;

Or. fr

Emendamento 30

Iosif Matula, Hermann Winkler

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. richiama l'attenzione sulla necessità di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima, terrestre e per vie navigabili) efficiente ed ecologica;

Emendamento

6. richiama l'attenzione sulla necessità di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima, terrestre e per vie navigabili) efficiente e ***il più possibile ecologica, tenendo conto delle disposizioni previste dalla versione aggiornata del documento Natura 2000;***

Or. ro

Emendamento 31

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. richiama l'attenzione sulla necessità di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima, terrestre e per vie navigabili) efficiente ed ecologica;

Emendamento

6. richiama l'attenzione sulla necessità di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima, terrestre e per vie navigabili) efficiente ed ecologica, **con utilizzo dei corridoi di trasporto più brevi e multimodali;**

Or. pl

Emendamento 32

Vasilica Viorica Dăncilă

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. richiama l'attenzione sulla necessità di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima, terrestre e per vie navigabili) efficiente ed ecologica;

Emendamento

6. richiama l'attenzione sulla necessità di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima, terrestre e per vie navigabili) efficiente ed ecologica **in grado di anticipare e rispondere tempestivamente alle sfide attuali e future, adattandosi alle esigenze locali e interregionali;**

Or. ro

Emendamento 33

Franz Obermayr

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. richiama l'attenzione sulla necessità di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima, terrestre e per vie navigabili) efficiente ed ecologica;

Emendamento

6. richiama l'attenzione sulla necessità di creare una rete di comunicazione e trasporto (marittima, terrestre e per vie navigabili) efficiente, **sostenibile** ed ecologica;

Emendamento 34
Tunne Kelam

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. richiama l'attenzione sul notevole divario economico e *d'innovazione* nella regione del Mar Baltico nonché *sull'esigenza di ampliare le potenzialità delle zone altamente sviluppate e di appianare le disparità al fine di creare uno spazio di benessere comune e duraturo* ad alta competitività, essenziale *a fronte dell'invecchiamento della società;*

Emendamento

7. richiama l'attenzione sul notevole divario *nel settore* economico e *dell'innovazione che tuttora permane* nella regione del Mar Baltico e *sull'opportunità di sfruttare la strategia per il Mar Baltico al fine di ottenere un nuovo livello di sinergia che possa ridurre le attuali disparità e creare uno spazio* ad alta competitività *e benessere sostenibile, altrettanto essenziale per affrontare il problema* dell'invecchiamento della società;

Emendamento 35
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. richiama l'attenzione sul notevole divario economico *e d'innovazione* nella regione del Mar Baltico nonché sull'esigenza *di ampliare le potenzialità delle zone altamente sviluppate*, di appianare le disparità al fine di creare uno spazio di benessere comune e duraturo *ad alta competitività, essenziale a fronte dell'invecchiamento della società;*

Emendamento

7. richiama l'attenzione sul notevole divario economico nella regione del Mar Baltico nonché sull'esigenza di appianare le disparità al fine di creare uno spazio di benessere comune e duraturo;

Emendamento 36
Victor Boştinaru

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. richiama l'attenzione sul notevole divario economico e *d'*innovazione nella regione del Mar Baltico nonché sull'esigenza **di ampliare le potenzialità delle zone altamente sviluppate**, di appianare le disparità **al fine di creare** uno spazio di benessere comune e duraturo ad alta competitività, **essenziale a fronte dell'invecchiamento della società;**

Emendamento

7. richiama l'attenzione sul notevole divario nella regione del Mar Baltico dal punto di vista economico e **dell'**innovazione nonché sull'esigenza di appianare le disparità; **ritiene che per raggiungere questo obiettivo sia necessario ampliare e sfruttare le potenzialità di tutte le zone, incluse quelle maggiormente sviluppate, poiché possono fungere da traino per le regioni meno avvantaggiate, creando così** uno spazio di benessere comune e duraturo ad alta competitività;

Or. en

Emendamento 37
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. richiama l'attenzione sul notevole divario economico e d'innovazione nel bacino del Mar Baltico nonché sull'esigenza di ampliare le potenzialità delle zone altamente sviluppate, di **appianare le disparità** al fine di creare uno spazio di benessere comune e duraturo ad alta competitività, **essenziale a fronte dell'invecchiamento della società;**

Emendamento

7. richiama l'attenzione sul notevole divario economico e d'innovazione nel bacino del Mar Baltico nonché sull'esigenza di ampliare le potenzialità delle zone altamente sviluppate, di **aprire nuove zone con potenziale di sviluppo e innovazione** al fine di creare uno spazio di benessere comune e duraturo ad alta competitività, **essenziale a fronte dell'invecchiamento della società;**

Or. de

Emendamento 38
Riikka Manner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. richiama l'attenzione sul **notevole** divario economico e d'innovazione nel bacino del Mar Baltico nonché sull'esigenza di ampliare le potenzialità delle zone altamente sviluppate, di appianare le disparità al fine di creare uno spazio di benessere comune e duraturo ad alta competitività, essenziale a fronte dell'invecchiamento della società;

Emendamento

7. richiama l'attenzione sul divario economico e d'innovazione nel bacino del Mar Baltico nonché sull'esigenza di ampliare le potenzialità delle zone altamente sviluppate, di appianare le disparità al fine di creare uno spazio di benessere comune e duraturo ad alta competitività, essenziale a fronte dell'invecchiamento della società;

Or. en

Emendamento 39
Danuta Maria Hübner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. richiama l'attenzione sul notevole divario economico e d'innovazione nel bacino del Mar Baltico nonché sull'esigenza di ampliare le potenzialità delle zone altamente sviluppate, di appianare le disparità al fine di creare uno spazio di benessere comune e duraturo ad alta competitività, essenziale a fronte dell'invecchiamento della società;

Emendamento

7. richiama l'attenzione sul notevole divario economico e d'innovazione nel bacino del Mar Baltico nonché sull'esigenza di ampliare le potenzialità delle zone altamente sviluppate, di appianare le disparità al fine di creare uno spazio di benessere comune e duraturo ad alta competitività, essenziale a fronte dell'invecchiamento della società **e dei nuovi modelli della globalizzazione;**

Or. en

Emendamento 40
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław

Piotrowski

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 bis. richiama l'attenzione sul fatto che in vaste aree della regione del Mar Baltico l'unica possibilità di crescita è data dal mantenimento e dallo sviluppo della pesca costiera, fonte di notevoli vantaggi ambientali, economici e culturali, che consente agli abitanti di tale area di assicurarsi un adeguato livello di vita;

Or. pl

**Emendamento 41
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 bis. sottolinea la necessità di un'efficace e coerente applicazione degli atti legislativi dell'Unione europea per rafforzare il mercato interno, ad esempio della direttiva sui servizi, al fine di aumentare l'attrattività della regione del Mar Baltico come spazio economico;

Or. de

**Emendamento 42
Victor Boştinaru**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 8**

Proposta di risoluzione

8. invita a un rigoroso rinnovamento e a un approfondimento, nel quadro della strategia per il Mar Baltico, delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali **descritte da una determinata macroregione oppure aventi su di esse un impatto diretto;**

Emendamento

8. invita a un rigoroso rinnovamento e a un approfondimento, nel quadro della strategia per il Mar Baltico **nonché delle future strategie macroregionali**, delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali, **affinché possano essere coinvolti adeguatamente e contribuire, di conseguenza, al pieno raggiungimento degli obiettivi delle strategie;**

Or. en

Emendamento 43

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 8**

Proposta di risoluzione

8. invita **a un rigoroso rinnovamento e a un** approfondimento, **nel quadro della strategia per il Mar Baltico**, delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali descritte da una determinata macroregione oppure aventi su di esse un impatto diretto;

Emendamento

8. invita **ad un ulteriore sviluppo e** approfondimento delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali descritte da una determinata macroregione **compresa nella strategia per il Mar Baltico**, oppure aventi su di esse un impatto diretto, **affinché si traducano in una migliore cooperazione nell'ambito della protezione dell'ambiente, della formazione e della cultura, gettando le basi di una concorrenza leale;**

Or. pl

Emendamento 44
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita a un rigoroso rinnovamento e a un approfondimento, nel quadro della strategia per il Mar Baltico, delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali descritte da una determinata macroregione oppure aventi su di esse un impatto diretto;

Emendamento

8. invita a un rigoroso rinnovamento e a un approfondimento, nel quadro della strategia per il Mar Baltico, delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali descritte da una determinata macroregione oppure aventi su di esse un impatto diretto, ***con particolare riguardo all'attuazione di progetti su vasta scala che potrebbero incidere sullo stato dell'ambiente del Mar Baltico;***

Or. It

Emendamento 45
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita a un rigoroso rinnovamento e a un approfondimento, nel quadro della strategia per il Mar Baltico, delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali descritte da una determinata macroregione oppure aventi su di esse un impatto diretto;

Emendamento

8. invita a un rigoroso rinnovamento e a un approfondimento, nel quadro della strategia per il Mar Baltico, delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali descritte da una determinata macroregione oppure aventi su di esse un impatto diretto, ***soprattutto Russia e Bielorussia;***

Or. de

Emendamento 46
Vasilica Viorica Dăncilă

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita a un rigoroso rinnovamento e a un approfondimento, nel quadro della strategia per il Mar Baltico, delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali descritte da una determinata macroregione oppure aventi su di esse un impatto diretto;

Emendamento

8. invita a un rigoroso rinnovamento e a un approfondimento, nel quadro della strategia per il Mar Baltico, delle relazioni tra l'Unione europea e i paesi limitrofi non appartenenti all'Unione, i cui territori rientrano all'interno delle aree funzionali descritte da una determinata macroregione oppure aventi su di esse un impatto diretto; ***al contempo richiede un meccanismo per rafforzare la sicurezza nella regione e per contribuire alla lotta contro la criminalità transfrontaliera;***

Or. ro

Emendamento 47
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

8 bis. richiama l'attenzione sulla necessità di puntare a una maggiore cooperazione soprattutto tra Russia, Bielorussia e Stati baltici nel potenziamento della rete energetica e, a tal proposito, di utilizzare più intensamente il dialogo energetico UE-Russia, che offrirebbe al contempo opportunità per integrare la Russia nella strategia per il Mar Baltico;

Or. de

Emendamento 48
Tunne Kelam

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. nota che un maggiore sviluppo delle relazioni con i paesi terzi è possibile sulla base di responsabilità condivise in merito alle sfide ambientali e di pari impegno a favore della trasparenza, della reciprocità e delle norme internazionali; si aspetta che tutti gli attori del bacino del Mar Baltico aderiscano alla convenzione di Espoo; nota che le relazioni esterne con i paesi terzi della regione del Mar Baltico, che non si situano all'interno della cooperazione settoriale della strategia, devono essere finanziate da strumenti preposti alle relazioni esterne dell'Unione europea;

Or. en

Emendamento 49
Victor Boștinăru

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. ritiene che, per un'efficace protezione dell'ambiente e della biodiversità, dovrebbero essere stipulati degli accordi con i paesi non appartenenti all'Unione europea che rientrano nelle aree funzionali interessate dalle strategie, cosicché essi possano condividere gli stessi valori, diritti e doveri previsti dalla pertinente legislazione dell'Unione europea;

Or. en

Emendamento 50
Manfred Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. **invita** gli Stati membri e **le** regioni a utilizzare i fondi strutturali per il 2007-2013 per sostenere la strategia nella misura più ampia, **pur comprendendo** le difficoltà legate alla modifica dei *programma* operativi nel corso della fase di pianificazione;

Emendamento

9. **chiede agli** Stati membri e **alle** regioni **di verificare se sia possibile** utilizzare i fondi strutturali per il 2007-2013 per sostenere la strategia nella misura più ampia, **date** le difficoltà legate alla modifica dei *programmi* operativi nel corso della fase di pianificazione;

Or. de

Emendamento 51
Tamás Deutsch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. invita gli Stati membri e le regioni a utilizzare i fondi strutturali per il 2007-2013 per sostenere la strategia nella misura più ampia, **pur comprendendo le difficoltà legate alla** modifica dei *programma* operativi nel corso della fase di pianificazione;

Emendamento

9. invita gli Stati membri e le regioni a utilizzare i fondi strutturali per il 2007-2013 per sostenere la strategia nella misura più ampia **e al contempo raccomanda, se del caso, la** modifica dei *programmi* operativi nel corso della fase di pianificazione;

Or. hu

Emendamento 52
Tamás Deutsch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. invita gli Stati membri e le regioni a utilizzare i fondi strutturali per il 2007-2013 per sostenere la strategia nella misura più ampia, pur comprendendo le difficoltà legate alla modifica dei *programma* operativi nel corso della fase di pianificazione;

Emendamento

9. invita gli Stati membri e le regioni a utilizzare i fondi strutturali per il 2007-2013 per sostenere la strategia nella misura più ampia, ***con particolare riguardo alla creazione di posti di lavoro e alla promozione della crescita economica nei territori maggiormente colpiti dalla crisi economica***, pur comprendendo le difficoltà legate alla modifica dei *programmi* operativi nel corso della fase di pianificazione;

Or. hu

Emendamento 53
Petru Constantin Luhan

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. invita gli Stati membri e le regioni a utilizzare i fondi strutturali per il 2007-2013 per sostenere la strategia nella misura più ampia, pur comprendendo le difficoltà legate alla modifica dei *programma* operativi nel corso della fase di pianificazione;

Emendamento

9. invita gli Stati membri e le regioni a utilizzare i fondi strutturali per il 2007-2013 per sostenere la strategia nella misura più ampia, pur comprendendo le difficoltà legate alla modifica dei *programmi* operativi nel corso della fase di pianificazione. ***La valorizzazione della specificità delle regioni potrebbe tradursi in un impiego più efficace dei fondi strutturali e nella creazione di valore aggiunto a livello regionale, evitando al tempo stesso la sovrapposizione di finanziamenti***;

Or. ro

Emendamento 54

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Proposta di risoluzione Paragrafo 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 bis. invita la Commissione europea a presentare proposte di regolamento atte a ricostruire le economie marittime dei paesi del Mar Baltico, soprattutto nell'ambito della costruzione navale e della navigazione nazionale;

Or. pl

Emendamento 55

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

Emendamento

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambizioni* per le future strategie macroregionali è costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide ***nonché sulla creazione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione;***

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali è costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria ***e una politica infrastrutturale coerente,*** e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide;

Or. de

Emendamento 56
Richard Seeber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambizioni* per le future strategie macroregionali è costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide ***nonché sulla creazione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione;***

Emendamento

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali è costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide;

Or. de

Emendamento 57
Manfred Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambizioni* per le future strategie macroregionali è costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato

Emendamento

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali è costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato

settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide ***nonché sulla creazione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione;***

settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide;

Or. de

Emendamento 58
Riikka Manner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambizioni* per le future strategie macroregionali sia costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide ***nonché sulla creazione di adeguate strutture organizzative*** a livello delle istituzioni dell'Unione;

Emendamento

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali sia costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide e ***nonché sulla creazione di un quadro adeguato*** a livello delle istituzioni dell'Unione;

Or. en

Emendamento 59
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali sia costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide nonché sulla creazione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione;

Emendamento

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali sia costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide nonché sulla creazione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione ***e sul tipo di relazioni che queste ultime dovrebbero sviluppare con le strutture esistenti a livello nazionale e locale;***

Or. en

Emendamento 60

Danuta Maria Hübner

Proposta di risoluzione

Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali sia costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca *e* dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide nonché sulla creazione di

Emendamento

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali sia costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca, dell'industria ***e la politica dei trasporti*** e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle

adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione;

nuove sfide nonché sulla creazione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione;

Or. en

Emendamento 61
Jan Olbrycht

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. è convinto che una condizione per il successo della Strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie sia costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, compresa la politica agricola comune, la politica della pesca *o* dell'industria come anche dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; in questo contesto insiste su una revisione accurata delle politiche alla luce di queste nuove sfide come anche sulla istituzione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione;

Emendamento

10. è convinto che una condizione per il successo della Strategia e per la realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie sia costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, compresa la politica agricola comune, la politica della pesca, *dei trasporti*, dell'industria *o della ricerca* come anche dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; in questo contesto insiste su una revisione accurata delle politiche alla luce di queste nuove sfide come anche sulla istituzione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione;

Or. pl

Emendamento 62
Tamás Deutsch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la

Emendamento

10. è convinto che una condizione per il successo della strategia e per la

realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali è costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide nonché sulla creazione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione;

realizzazione di obiettivi *ambiziosi* per le future strategie macroregionali è costituita da iniziative intraprese nel contesto di tutte le politiche settoriali a carattere territoriale, tra cui la politica agricola comune, la politica della pesca o dell'industria, e dall'integrazione delle risorse disponibili per il raggiungimento degli obiettivi stabiliti di concerto in un determinato settore; a tale proposito insiste su una revisione delle politiche alla luce delle nuove sfide nonché sulla creazione di adeguate strutture organizzative a livello delle istituzioni dell'Unione ***che operino in stretta collaborazione con le appropriate istituzioni degli Stati membri, in sintonia con le strategie pertinenti degli Stati membri in questione;***

Or. hu

Emendamento 63
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11

Proposta di risoluzione

11. ritiene che la dimensione territoriale della strategia contribuirà allo sviluppo e alla concretizzazione delle riflessioni in merito alla coesione territoriale, equiparata nel trattato di Lisbona alla coesione economica e sociale;

Emendamento

11. ritiene che la dimensione territoriale della strategia contribuirà allo sviluppo e alla concretizzazione delle riflessioni in merito alla coesione territoriale, equiparata nel trattato di Lisbona alla coesione economica e sociale, ***e alla luce di tale considerazione invita la Commissione a partecipare a un dialogo attivo sul ruolo e l'impatto delle politiche macroregionali dell'Unione europea dopo il 2013;***

Or. bg

Emendamento 64
Danuta Maria Hübner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11

Proposta di risoluzione

11. ritiene che la dimensione territoriale della strategia contribuirà allo sviluppo e alla concretizzazione delle **riflessioni in merito** alla coesione territoriale, equiparata nel trattato di Lisbona alla coesione economica e sociale;

Emendamento

11. ritiene che la dimensione territoriale della strategia contribuirà allo sviluppo e alla concretizzazione **del concetto di** coesione territoriale, equiparata nel trattato di Lisbona alla coesione economica e sociale;

Or. en

Emendamento 65
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11

Proposta di risoluzione

11. ritiene che la dimensione territoriale della strategia contribuirà allo sviluppo e alla concretizzazione delle riflessioni in merito alla coesione territoriale, equiparata nel trattato di Lisbona alla coesione economica e sociale;

Emendamento

11. ritiene che la dimensione territoriale della strategia contribuirà allo sviluppo e alla concretizzazione delle riflessioni in merito alla coesione territoriale **degli Stati**, equiparata nel trattato di Lisbona alla coesione economica e sociale;

Or. pl

Emendamento 66
László Surján

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. **accoglie con favore il consolidamento** della collaborazione tra gli Stati e le

Emendamento

12. **incoraggia lo sviluppo di disposizioni specifiche nel quadro del prossimo**

regioni nel quadro delle macroregioni e l'elaborazione di future strategie d'azione comuni;

regolamento generale sui Fondi strutturali in base all'obiettivo della cooperazione territoriale, che è chiaro, semplice e tiene presenti le diverse culture amministrative e lingue dei paesi e non impone ulteriori oneri amministrativi ai beneficiari, al fine di consolidare la collaborazione tra gli Stati e le regioni anche nel quadro delle macroregioni e l'elaborazione di future strategie d'azione comuni;

Or. en

Emendamento 67
Riikka Manner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. accoglie con favore il consolidamento della collaborazione tra gli Stati e le regioni nel quadro delle macroregioni e l'elaborazione di future strategie d'azione comuni;

Emendamento

12. accoglie con favore il consolidamento della collaborazione tra gli Stati e le regioni nel quadro delle macroregioni e l'elaborazione di future strategie d'azione comuni ***come strumenti complementari alle attuali strutture programmatiche generali e nota che le strategie macroregionali non dovrebbero sostituire i contributi nazionali ma esserne piuttosto un complemento;***

Or. en

Emendamento 68
Vasilica Viorica Dăncilă

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. accoglie con favore il consolidamento

Emendamento

12. accoglie con favore il consolidamento

della collaborazione tra gli Stati e le regioni nel quadro delle macroregioni e l'elaborazione di future strategie d'azione comuni;

della collaborazione tra gli Stati e le regioni nel quadro delle macroregioni e l'elaborazione di future strategie d'azione comuni, ***che possono determinare un consolidamento dell'attrattività della regione a livello europeo e internazionale e possono ulteriormente costituire un modello di cooperazione transfrontaliera in Europa;***

Or. ro

Emendamento 69
Vasilica Viorica Dăncilă

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. attira l'attenzione sul fatto che la strategia per la regione del Mar Baltico va considerata come un processo nel quale i principi di funzionamento e collaborazione sono in costante evoluzione, e che il suo fine ultimo è di trovare meccanismi ottimali da trasporre alle future strategie macroregionali;

Emendamento

13. attira l'attenzione sul fatto che la strategia per la regione del Mar Baltico va considerata come un processo nel quale i principi di funzionamento e collaborazione sono in costante evoluzione, ***il che necessita l'aggiornamento della strategia in sintonia con le evoluzioni ulteriori,*** e che il suo fine ultimo è di trovare meccanismi ottimali da trasporre alle future strategie macroregionali;

Or. ro

Emendamento 70
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. attira l'attenzione sul fatto che la strategia per la regione del Mar Baltico va considerata come un processo nel quale i

Emendamento

13. attira l'attenzione sul fatto che la strategia per la regione del Mar Baltico va considerata come un processo nel quale i

principi di funzionamento e collaborazione sono in costante evoluzione, e che il suo fine ultimo è di trovare meccanismi ottimali da trasporre alle future strategie macroregionali;

principi di funzionamento e collaborazione sono in costante evoluzione, e che il suo fine ultimo è di trovare meccanismi ottimali da trasporre alle future strategie macroregionali; ***richiede pertanto che vengano raccolti e riassunti i risultati e le migliori pratiche derivanti dall'attuazione della strategia che possono fungere da base per la banca dati delle migliori pratiche prevista dalla Commissione;***

Or. bg

Emendamento 71
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. attira l'attenzione sul fatto che la strategia per la regione del Mar Baltico va considerata come un processo nel quale i principi di funzionamento e collaborazione sono in costante evoluzione, e che il suo fine ultimo è di trovare meccanismi ottimali da trasporre alle future strategie macroregionali;

Emendamento

13. attira l'attenzione sul fatto che la strategia per la regione del Mar Baltico va considerata come un processo nel quale i principi di funzionamento e collaborazione sono in costante evoluzione, e che il suo fine ultimo è di trovare meccanismi ottimali da trasporre alle future strategie macroregionali; ***a tal proposito sottolinea l'importanza di promuovere iniziative di successo, affinché vengano utilizzate come base informativa per le future strategie macroregionali;***

Or. ro

Emendamento 72
Riikka Manner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. è convinto che la collaborazione territoriale sviluppata nel quadro della strategia per le macroregioni può contribuire in modo significativo al consolidamento del processo di integrazione mediante un maggiore coinvolgimento della società civile nel processo decisionale e nell'attuazione di misure concrete; segnala a tal proposito l'utilità di introdurre una dimensione sociale, scientifico-culturale e turistica nelle strategie macroregionali;

Emendamento

14. è convinto che la collaborazione territoriale sviluppata nel quadro della strategia per le macroregioni può contribuire in modo significativo al consolidamento del processo di integrazione mediante un maggiore coinvolgimento della società civile nel processo decisionale e nell'attuazione di misure concrete; segnala a tal proposito l'utilità di introdurre *in particolar modo* una dimensione sociale, scientifico-culturale e turistica nelle strategie macroregionali;

Or. en

Emendamento 73

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Proposta di risoluzione

Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. è convinto che la collaborazione territoriale sviluppata nel quadro della strategia per le macroregioni può contribuire in modo significativo al consolidamento del processo di integrazione mediante un maggiore coinvolgimento della società civile nel processo decisionale e nell'attuazione di misure concrete; segnala a tal proposito l'utilità di introdurre una dimensione sociale, *scientifico-culturale* e turistica nelle strategie macroregionali;

Emendamento

14. è convinto che la collaborazione territoriale sviluppata nel quadro della strategia per le macroregioni può contribuire in modo significativo al consolidamento del processo di integrazione mediante un maggiore coinvolgimento della società civile nel processo decisionale e nell'attuazione di misure concrete; segnala a tal proposito l'utilità di introdurre una dimensione sociale, *culturale, scientifica* e turistica nelle strategie macroregionali;

Or. pl

Emendamento 74
Richard Seeber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. è convinto che la collaborazione territoriale sviluppata nel quadro della strategia per le macroregioni può contribuire in modo significativo al consolidamento del processo di integrazione mediante un maggiore coinvolgimento della società civile nel processo decisionale e nell'attuazione di misure concrete; segnala a tal proposito l'utilità di introdurre una dimensione sociale, scientifico-culturale e turistica nelle strategie macroregionali;

Emendamento

14. è convinto che la collaborazione territoriale sviluppata nel quadro della strategia per le macroregioni può contribuire in modo significativo al consolidamento del processo di integrazione mediante un maggiore coinvolgimento della società civile nel processo decisionale e nell'attuazione di misure concrete; segnala a tal proposito l'utilità di introdurre una dimensione sociale, ***economica***, scientifico-culturale e turistica nelle strategie macroregionali;

Or. de

Emendamento 75
Tamás Deutsch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. è convinto che la collaborazione territoriale sviluppata nel quadro della strategia per le macroregioni può contribuire in modo significativo al consolidamento del processo di integrazione mediante un maggiore coinvolgimento della società civile nel processo decisionale e nell'attuazione di misure concrete; segnala a tal proposito l'utilità di introdurre una dimensione sociale, scientifico-culturale e turistica nelle strategie macroregionali;

Emendamento

14. è convinto che la collaborazione territoriale sviluppata nel quadro della strategia per le macroregioni può contribuire in modo significativo al consolidamento del processo di integrazione mediante un maggiore coinvolgimento della società civile nel processo decisionale e nell'attuazione di misure concrete; segnala a tal proposito l'utilità di introdurre una dimensione sociale, scientifico-culturale e turistica nelle strategie macroregionali ***e, onde favorire una più intensa partecipazione della società locale e all'insegna della sussidiarietà, ritiene inoltre opportuno***

che le strategie macroregionali siano realizzate tramite l'istituzione di GECT (Gruppi Europei di Cooperazione Territoriale);

Or. hu

Emendamento 76
Manfred Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. sottolinea l'importanza di un'ulteriore promozione dello sviluppo nell'ambito dell'educazione, della formazione e della ricerca, e incoraggia gli Stati membri a collaborare più strettamente *in questi settori*;

Emendamento

15. sottolinea l'importanza di un'ulteriore promozione dello sviluppo nell'ambito dell'educazione, della formazione e della ricerca, e incoraggia gli Stati membri a collaborare più strettamente *soprattutto nell'ultimo settore; riconosce che, nei settori dell'istruzione e della formazione, la cooperazione può essere di grande utilità ma che la competenza in materia dovrebbe rimanere agli Stati membri*;

Or. de

Emendamento 77
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. sottolinea l'importanza di un'ulteriore promozione dello sviluppo nell'ambito *dell'educazione*, della formazione e della ricerca, e incoraggia gli Stati membri a collaborare più strettamente in questi settori;

Emendamento

15. sottolinea l'importanza di un'ulteriore promozione dello sviluppo nell'ambito *della cultura, dell'istruzione*, della formazione e della ricerca e incoraggia gli Stati membri a collaborare più strettamente in questi settori;

Or. fr

Emendamento 78
Danuta Maria Hübner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. sottolinea l'importanza di un'ulteriore promozione dello sviluppo nell'ambito *dell'educazione*, della formazione e della ricerca e incoraggia gli Stati membri a collaborare più strettamente in questi settori;

Emendamento

15. sottolinea l'importanza di un'ulteriore promozione dello sviluppo nell'ambito *dell'istruzione*, della formazione, della ricerca e ***dell'innovazione*** e incoraggia gli Stati membri a collaborare più strettamente in questi settori;

Or. en

Emendamento 79
Tamás Deutsch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. sottolinea l'importanza di un'ulteriore promozione dello sviluppo nell'ambito *dell'educazione*, della formazione e della ricerca, e incoraggia gli Stati membri a collaborare più strettamente in questi settori;

Emendamento

15. sottolinea l'importanza di un'ulteriore promozione dello sviluppo nell'ambito *dell'istruzione*, della formazione e della ricerca, e incoraggia gli Stati membri a collaborare più strettamente in questi settori, ***consiglia il rafforzamento dell'approccio strategico e della progettazione a lungo termine in relazione alle macroregioni; a tale riguardo ritiene importante che siano formulati e ampiamente discussi gli scenari futuri della macroregione e gli sviluppi strategici che si desiderano realizzare;***

Or. hu

Emendamento 80

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello, ***nel rispetto del*** principio di sussidiarietà e constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale;

Emendamento

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello, ***che tragga massimo vantaggio da tali nuove opportunità di cooperazione in queste aree funzionali rispettando, al contempo, le istituzioni consolidate a livello locale e regionale, e il*** principio di sussidiarietà, ***secondo il quale l'Unione agisce nel caso in cui gli obiettivi dell'azione proposta non possano essere raggiunti adeguatamente dagli Stati membri e*** constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale;

Or. en

Emendamento 81

Vasilica Viorica Dăncilă

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello, nel rispetto del principio di sussidiarietà e constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale;

Emendamento

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello, nel rispetto del principio di sussidiarietà e constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale, ***attraverso la promozione di partenariati settoriali, con incontri periodici dei responsabili politici competenti, il che rafforzerà la responsabilità condivisa tra le varie entità partner;***

Or. ro

Emendamento 82
Richard Seeber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello, nel rispetto del principio di sussidiarietà e constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale;

Emendamento

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello, nel rispetto del principio di sussidiarietà e constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale ***salvaguardando la sovranità organizzativa degli Stati membri e delle regioni***;

Or. de

Emendamento 83
Manfred Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello, nel rispetto del principio di sussidiarietà e constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale;

Emendamento

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello ***nel quadro delle strutture esistenti***, nel rispetto del principio di sussidiarietà e constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale;

Or. de

Emendamento 84
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16

Proposta di risoluzione

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello, nel rispetto del principio di sussidiarietà e constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale;

Emendamento

16. sottolinea l'importanza significativa della creazione di un'efficiente struttura di collaborazione multilivello, nel rispetto del principio di sussidiarietà e constatando l'enorme potenziale di collaborazione a livello locale e regionale; ***in tale ottica invita al miglioramento, sviluppo e approfondimento dei meccanismi di cooperazione transfrontaliera applicati a livello locale e regionale;***

Or. fr

Emendamento 85

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

16 bis. in tale contesto invita la Commissione europea a realizzare un apposito portale Internet dedicato alla cooperazione del Mar Baltico che fungerebbe da centro informazioni sulla Strategia per la regione del Mar Baltico e sulle iniziative di carattere intergovernativo, non governativo, regionale e locale e che diventerebbe un forum di interscambio di esperienze e informazioni sui progetti correnti e futuri sviluppati da governi centrali e locali, istituzioni scientifiche, organizzazioni non governative e da altri soggetti attivi nell'area del Mar Baltico;

Or. pl

Emendamento 86
Georgios Stavrakakis, Wojciech Michał Olejniczak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

16 bis. sottolinea il fatto che il nuovo quadro di cooperazione "macroregionale" è caratterizzato da un forte approccio "dall'alto verso il basso" secondo il quale spetta agli Stati membri svolgere un ruolo decisivo per lo sviluppo di tale cooperazione e crea un nuovo livello di governance; nel quadro di questo nuovo modello di cooperazione è necessario assicurarsi che gli svantaggi naturali delle regioni periferiche vengano trasformati in vantaggi e opportunità e che venga stimolato lo sviluppo di tali regioni;

Or. en

Emendamento 87
Tunne Kelam

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17

Proposta di risoluzione

Emendamento

17. è convinto che l'idea di macroregione **racchiude in sé** un enorme potenziale di *ottimalizzazione* delle risposte alle sfide e ai problemi **emergenti** in una determinata zona **e di utilizzo degli stanziamenti disponibili;**

17. osserva che l'idea di macroregione **dovrebbe racchiudere in sé** un enorme potenziale di *ottimizzazione* delle risposte alle sfide e ai problemi **di** una determinata zona **grazie all'utilizzo degli stanziamenti disponibili con un approccio finanziario a livello dell'UE, coordinato dalla Commissione europea;**

Or. en

Emendamento 88
Vasilica Viorica Dăncilă

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17

Proposta di risoluzione

17. *è convinto* che l'idea di macroregione racchiude in sé un enorme potenziale di *ottimalizzazione* delle risposte alle sfide e ai problemi emergenti in una determinata zona e di utilizzo degli stanziamenti disponibili;

Emendamento

17. è convinto che l'idea di macroregione racchiude in sé un enorme potenziale di *ottimizzazione* delle risposte alle sfide e ai problemi emergenti in una determinata zona e di utilizzo degli stanziamenti disponibili; ***ritiene che, attraverso l'utilizzo delle peculiarità di ciascuna regione, si possano identificare soluzioni pan settoriali;***

Or. ro

Emendamento 89
Victor Boștinaru

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17

Proposta di risoluzione

17. è convinto che l'idea di macroregione racchiude in sé un enorme potenziale di *ottimalizzazione* delle risposte alle sfide e ai problemi emergenti in una determinata zona e di utilizzo degli stanziamenti disponibili;

Emendamento

17. è convinto che l'idea di macroregione racchiude in sé un enorme potenziale di *ottimizzazione* delle risposte alle sfide e ai problemi emergenti in una determinata zona e di utilizzo ***effettivo ed efficace*** degli stanziamenti disponibili;

Or. en

Emendamento 90
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. *attende con grande interesse le analisi dei* primi risultati ed esperienze legati all'attuazione della strategia per il Mar Baltico, *che contribuiranno alla predisposizione di possibili fonti di pagamento e metodologie di finanziamento delle strategie macroregionali e fungeranno da ispirazione ed esempio per le successive macroregioni;*

Emendamento

18. *invita la Commissione europea ad analizzare i* primi risultati ed esperienze legati all'attuazione della strategia per il Mar Baltico, *per utilizzare la funzione di modello del progetto pilota per altre strategie macroregionali e per comprovare la loro funzionalità;*

Or. de

Emendamento 91

Richard Seeber

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. attende con grande interesse le analisi dei primi risultati ed esperienze legati all'attuazione della strategia per il Mar Baltico, *che contribuiranno alla predisposizione di possibili fonti di pagamento e metodologie di finanziamento delle strategie macroregionali e fungeranno da ispirazione ed esempio per le successive macroregioni;*

Emendamento

18. attende con grande interesse le analisi dei primi risultati ed esperienze legati all'attuazione della strategia per il Mar Baltico;

Or. de

Emendamento 92

Riikka Manner

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. attende con grande interesse le analisi dei primi risultati ed esperienze legati all'attuazione della strategia per il Mar Baltico, ***che contribuiranno alla predisposizione di possibili fonti di pagamento e una metodologia*** di finanziamento delle strategie macroregionali e fungeranno da ispirazione ed esempio per le successive macroregioni;

Emendamento

18. attende con grande interesse le analisi dei primi risultati ed esperienze legati all'attuazione della strategia per il Mar Baltico, ***che contribuiranno all'identificazione di possibili fonti di pagamento e metodologie*** di finanziamento delle strategie macroregionali e fungeranno da ispirazione ed esempio per le successive macroregioni;

Or. en

Emendamento 93

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. attende con grande interesse le analisi dei primi risultati ed esperienze legati all'attuazione della strategia per il Mar Baltico, che contribuiranno alla predisposizione di possibili fonti di pagamento e metodologie di finanziamento delle strategie macroregionali e fungeranno da ispirazione ed esempio per le successive macroregioni;

Emendamento

18. attende con grande interesse le analisi dei primi risultati ed esperienze legati all'attuazione della strategia per il Mar Baltico, che contribuiranno alla predisposizione di possibili fonti di pagamento e metodologie di finanziamento delle strategie macroregionali e fungeranno da ispirazione ed esempio per le successive macroregioni ***e sottolinea, tuttavia, che lo sviluppo delle macroregioni è fondamentale una misura complementare che non mira alla sostituzione del finanziamento dell'Unione europea in favore dei programmi individuali locali e regionali quale priorità d'intervento;***

Or. en

Emendamento 94
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

Emendamento

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione risolva la questione dell'adeguatezza delle risorse umane e finanziarie, per il bene delle future strategie macroregionali;

soppresso

Or. de

Emendamento 95
Richard Seeber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

Emendamento

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione risolva la questione dell'adeguatezza delle risorse umane e finanziarie, per il bene delle future strategie macroregionali;

soppresso

Or. de

Emendamento 96
Victor Boştinaru

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

Emendamento

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione **risolva** la questione **dell'adeguatezza** delle risorse umane e finanziarie, per il bene delle future strategie

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione **si assicuri di risolvere** la questione **di poter disporre di adeguate risorse interne** umane e finanziarie, **per essere in grado di tener fede ai propri**

macroregionali;

doveri, inclusa la vigilanza sull'attuazione delle strategie, per il bene delle future strategie macroregionali;

Or. en

Emendamento 97
László Surján

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione risolva la questione dell'adeguatezza delle risorse umane e finanziarie, per il bene delle future strategie macroregionali;

Emendamento

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione risolva la questione dell'adeguatezza delle risorse umane e finanziarie, per il bene delle future strategie macroregionali *evitando i doppioni di lavoro e rivedendo le nuove priorità, riassegnando di conseguenza le risorse a specifiche necessità e a esigenze richieste in materia di competenze tecniche*;

Or. en

Emendamento 98
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione risolva la questione dell'adeguatezza delle risorse umane e finanziarie, per il bene delle future strategie macroregionali;

Emendamento

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione risolva la questione dell'adeguatezza delle risorse umane e finanziarie, per il bene delle future strategie macroregionali *per anticipare, tra le altre cose, tali strategie nelle regioni coinvolte a partire dalle varie realtà territoriali*;

Or. fr

Emendamento 99
Manfred Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione risolva la questione dell'adeguatezza delle risorse umane e finanziarie, per il bene delle future strategie macroregionali;

Emendamento

19. richiama l'attenzione sulla necessità che la Commissione risolva la questione dell'adeguatezza delle risorse umane e finanziarie, per il bene delle future strategie macroregionali; ***pone in evidenza che la Commissione europea può dare ai paesi partecipanti impulso su temi di interesse europeo nonché sostenerli nell'elaborazione di una strategia, nella fase della realizzazione fungere da mediatore per creare nuove alleanze, svolgere un ruolo consultivo ed essere invitata dagli Stati membri a fungere da coordinatore;***

Or. de

Emendamento 100
Manfred Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21

Proposta di risoluzione

21. invita la Commissione europea, gli Stati membri e i deputati al Parlamento europeo a rispondere alle domande circa il carattere da attribuire alle strategie macroregionali, il modo in cui occorre pianificarle (come programmi a sé stanti oppure nell'ambito della politica di coesione), i responsabili della loro attuazione e le modalità di esecuzione nonché circa la provenienza delle risorse per il finanziamento;

Emendamento

soppresso

Emendamento 101
Richard Seeber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21

Proposta di risoluzione

21. invita la Commissione europea, gli Stati membri e i deputati al Parlamento europeo a rispondere alle domande circa il carattere da attribuire alle strategie macroregionali, il modo in cui occorre pianificarle (come programmi a sé stanti oppure nell'ambito della politica di coesione), i responsabili della loro attuazione e le modalità di esecuzione ***nonché circa la provenienza delle risorse per il finanziamento;***

Emendamento

21. invita la Commissione europea, gli Stati membri e i deputati al Parlamento europeo a rispondere alle domande circa il carattere da attribuire alle strategie macroregionali, il modo in cui occorre pianificarle (come programmi a sé stanti oppure nell'ambito della politica di coesione) ***e*** i responsabili della loro attuazione e le modalità di esecuzione;

Emendamento 102
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21

Proposta di risoluzione

21. invita la Commissione europea, gli Stati membri e i deputati al Parlamento europeo a rispondere alle domande circa il carattere da attribuire alle strategie macroregionali, il modo in cui occorre pianificarle (come programmi a sé stanti oppure nell'ambito della politica di coesione), i responsabili della loro attuazione e le modalità di esecuzione nonché circa la provenienza delle risorse per il finanziamento;

Emendamento

21. invita la Commissione europea, gli Stati membri e i deputati al Parlamento europeo a rispondere alle domande circa il carattere da attribuire alle strategie macroregionali, il modo in cui occorre pianificarle ***e tempificarle*** (come programmi a sé stanti oppure nell'ambito della politica di coesione), i responsabili della loro attuazione e le modalità di esecuzione nonché circa la provenienza delle risorse per il finanziamento, ***in particolar modo nel contesto della strategia UE 2020, della revisione del***

Emendamento 103
Riikka Manner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21

Proposta di risoluzione

21. invita la Commissione europea, gli Stati membri e i deputati al Parlamento europeo a rispondere alle domande circa il carattere da attribuire alle strategie macroregionali, il modo in cui occorre pianificarle (come programmi a sé stanti oppure nell'ambito della politica di coesione), i responsabili della loro attuazione e le modalità di esecuzione nonché circa la provenienza delle risorse per il finanziamento;

Emendamento

21. invita la Commissione europea, gli Stati membri e i deputati al Parlamento europeo a rispondere alle domande circa il carattere da attribuire alle strategie macroregionali, il modo in cui occorre pianificarle *in maniera coerente* (come programmi a sé stanti oppure nell'ambito della politica di coesione), i responsabili della loro attuazione e le modalità di esecuzione nonché circa la provenienza delle risorse per il finanziamento *per non creare un'inutile duplicazione e frammentazione dei finanziamenti comunitari;*

Emendamento 104
Franz Obermayr

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21

Proposta di risoluzione

21. invita la Commissione europea, gli Stati membri e i deputati al Parlamento europeo a rispondere alle domande circa il carattere da attribuire alle strategie macroregionali, il modo in cui occorre

Emendamento

21. invita la Commissione europea, gli Stati membri e i deputati al Parlamento europeo a rispondere alle domande circa il carattere da attribuire alle strategie macroregionali, il modo in cui occorre

pianificarle (come programmi a sé stanti oppure nell'ambito della politica di coesione), i responsabili della loro attuazione e le modalità di esecuzione nonché circa la provenienza delle risorse per il finanziamento;

pianificarle (come programmi a sé stanti oppure nell'ambito della politica di coesione), i responsabili della loro attuazione e le modalità di esecuzione nonché circa la provenienza delle risorse per il finanziamento; ***ritiene che si debba accordare particolare attenzione all'aspetto dei programmi di cooperazione transnazionale;***

Or. de

Emendamento 105
Manfred Weber

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. sottolinea che il valore aggiunto europeo delle macroregioni risiede nel rafforzamento della cooperazione tra Stati e regioni, per cui i programmi di cooperazione territoriale europea per la cooperazione transfrontaliera, transnazionale e interregionale rappresentano un elemento chiave per il raggiungimento degli obiettivi della macroregione; richiama l'attenzione sul fatto che la cooperazione transregionale e transtatale è in primo piano e per questo i programmi di cooperazione territoriale europea sono particolarmente indicati per raggiungere gli obiettivi comuni di un grande spazio; non esclude, tuttavia, che anche altri progetti finanziati da altri programmi di sostegno possano essere orientati, a discrezione degli Stati membri, verso gli obiettivi delle strategie macroregionali;

Or. de

Emendamento 106
Jan Olbrycht

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. propone di considerare la Strategia per la regione del Mar Baltico quale strategia dell'Unione europea elaborata in base alle diverse politiche comunitarie, con scadenze precise e obiettivi da raggiungere; ritiene che, visto il suo carattere orizzontale, la strategia dovrebbe essere considerata macroregionale e il suo coordinamento dovrebbe essere legato alla politica regionale;

Or. pl

Emendamento 107
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 bis. considera che lo sviluppo di strategie di ampia portata, quali le strategie macroregionali, debba contribuire a promuovere il ruolo del livello locale e regionale nell'applicazione delle politiche europee adottando un approccio più ampio;

Or. es

Emendamento 108
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Proposta di risoluzione
Paragrafo 21 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

21 ter. propone di continuare a sviluppare nuove strategie in altre aree geografiche, quali il bacino fluviale del Danubio, l'Arco atlantico, le Alpi o il Mar Mediterraneo, garantendo che beneficino di un sostegno adeguato da parte degli Stati interessati e delle istituzioni europee;

Or. es

Emendamento 109

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 22**

Proposta di risoluzione

Emendamento

22. incarica il suo presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio *e* alla Commissione.

22. incarica il suo presidente a presentare la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione ***e ai governi della Federazione Russa e della Norvegia.***

Or. pl